



- **Aux habitants de la commune de Steinfort**

AVIS

Modification des numéros d'appel pour les services du réseau électrique

La libéralisation du marché de l'électricité impose de nouvelles tâches et obligations aux distributeurs d'énergie électrique. La loi du 1^{er} août 2007 relative à l'organisation du marché de l'électricité a ainsi introduit de nouvelles règles tant au niveau de la gestion des réseaux que de la fourniture d'énergie électrique.

Soucieuse de garantir à ses citoyens une alimentation en électricité de qualité et à des conditions abordables, la Commune de Steinfort, s'est associée dans une première étape à CEGEDEL dans sa qualité de fournisseur expérimenté et compétitif. En conséquence, les deux partenaires ont créé en 2006 la société commerciale STEINERGY, en charge de la commercialisation de l'énergie électrique sur le territoire de Steinfort.

Dans une deuxième étape, la Commune de Steinfort vient de désigner la Société CEGEDEL NET, comme gestionnaire de réseau pour le réseau de Steinfort.

Comme par le passé, la Commune de Steinfort restera propriétaire du réseau de distribution sur son territoire, mais les services techniques au niveau du réseau électrique seront à présent prestés par CEGEDEL NET.

A cet effet, la société CEGEDEL NET deviendra, à partir du 1^{er} mars 2008, votre interlocuteur :

- **pour tout nouveau raccordement au réseau**
Tel : 2624-6000 (Serviceline de la CEGEDEL)
disponible de 7.30 heures à 17.00 heures
- **en cas d'interruption de la fourniture d'énergie électrique ou de panne**
Tel : 8002-9900 (Numéro gratuit)
accessible 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7
- **pour toute autre question en relation avec le réseau électrique,**
Tel : 2624-5000 (Centre régional de la CEGEDEL à Schifflange)

La coopération avec la société CEGEDEL NET continuera de vous garantir une alimentation électrique fiable et permettra de vous offrir un service irréprochable et à la hauteur de vos attentes.

Veillez agréer, l'expression de nos sentiments distingués.

Pour le Collège des Bourgmestres et Échevins,

Guy Pettinger,
Bourgmestre



- **An alle Einwohner der Gemeinde Steinfort**

Mitteilung Neue Kontaktnummern für Dienstleistungen im Elektrizitätsnetz

Mit der Liberalisierung des Strommarktes kommen neue Aufgaben und Pflichten auf die Stromlieferanten zu. Das Gesetz vom 1. August 2007 über die Organisation des Strommarktes hat neue Regeln eingeführt sowohl für die Netzbetreiber als auch für die Lieferanten.

Die Gemeinde Steinfort will ihren Einwohnern weiterhin die bestmögliche Qualität zu erschwinglichen Preisen garantieren. Deshalb hat sich die Gemeinde Steinfort in einer ersten Phase mit der Firma CEGEDEL zusammengetan und im Jahre 2006 die kommerzielle Gesellschaft STEINERGY gegründet die sich fortan um die Kommerzialisierung der Elektrizität auf dem Gebiet unserer Gemeinde kümmert.

In einer zweiten Phase hat die Gemeinde die Firma CEGEDEL NET mit der Verwaltung unseres Netzes beauftragt.

Wie in der Vergangenheit bleibt die Gemeinde im Besitz des Netzes, doch die technischen Dienstleistungen im Netz werden fortan von der Firma CEGEDEL NET durchgeführt.

Deshalb wird ab 1. März 2008 die Firma CEGEDEL NET ihr Ansprechpartner sein:

- **bei Neuanschlüssen ans Netz**
Tel: 2624-6000 (CEGEDEL Serviceline)
Diese Nummer ist von 7.30 Uhr bis 17.00 Uhr erreichbar.
- **bei Strompannen oder Unterbrechungen**
Tel: 8002-9900 (Gratis-Nummer)
24/24 Stunden und 7 Tage die Woche
- **bei alle weiteren Fragen bezüglich des Elektrizitätsnetzes**
Tel : 2624-5000 (Regionalzentrum der CEDEGEL in Schifflingen)

Die Zusammenarbeit mit der Firma CEGEDEL NET wird Ihnen weiterhin eine sichere Lieferung an Elektrizität garantieren sowie einen Kundendienst der Ihren hohen Erwartungen gerecht werden kann.

Hochachtungsvoll,
Für den Schöffenrat der Gemeinde Steinfort,

Guy Pettinger,
Bürgermeister